



第五十四届会议

议程项目 116(b)

人权问题:人权问题、包括增进人权
和基本自由切实享受的各种途径

1995-2004 年联合国人权教育十年和人权领域的新闻活动

秘书长的报告

目录

段次 页次

一.	导言.....	1	3
二.	《联合国人权教育十年行动计划》执行情况.....	2-35	3
	A. 第一部分:评估人权教育的需要并拟订其战略.....	3	3
	B. 第二和第三部分:加强人权教育的国际和区域方案及能力.....	4-28	3
	C. 第四和第五部分:加强人权教育的国家和地方的方案和能力.....	29-30	6
	D. 第六部分:协调编制人权教育材料.....	31-33	8
	E. 第七部分:加强大众媒体的作用.....	34	8
	F. 第八部分:在全球范围内传播《世界人权宣言》.....	35	8
三.	联合国人权事务高级专员办事处的新闻活动.....	36-57	8
	A. 出版方案.....	36-47	8
	B. 电子工具的使用.....	48-51	9
	C. 对外关系方案.....	52-57	10
四.	新闻部的活动.....	58-102	10
	A. 印刷材料和出版物.....	60-65	10

目录(续)

	段次	页次
B. 达格·哈马舍尔德图书馆的活动.....	66-68	11
C. 销售和推销活动	69	12
D. 联合国电视台和电台.....	70-74	12
E. 特别活动	75-76	13
F. 针对学生和教育工作者的推广活动.....	77-80	13
G. 人权日和《世界人权宣言》五十周年纪念活动.....	81-84	13
H. 联合国新闻中心和新闻处.....	85-102	14

一. 引言

1. 本报告是应大会 1998 年 12 月 9 日第 53/153 号决议的要求提出的,其中共分为三节。第二和第三节提及《1995-2004 年联合国人权教育十年行动计划》执行情况和联合国人权事务高级专员办事处进行的人权领域的新闻活动。第四节提及联合国秘书处新闻部在人权领域的新闻活动。

二. 《联合国人权教育十年行动计划》执行情况

2. 大会第五十三届会议审议了秘书长关于联合国人权教育十年行动计划的执行情况的上次报告(A/53/313),其后秘书长还向人权委员会提交了关于行动计划执行情况的报告(E/CN.4/1999/87)和关于人权领域的新闻活动,包括世界人权新闻宣传运动的报告(E/CN.4/1999/86)。1999 年 4 月 28 日,人权委员会通过了一项有关所有这些问题的决议。¹关于联合国人权教育十年方面活动的详情载于联合国人权事务高级专员提交大会第五十四届会议的报告。²

A. 第一部分: 评估人权教育的需要并拟订其战略

3. 联合国人权事务高级专员办事处正在从事对国际、区域、国家和地方各级现有人权教育的方案、材料和组织的调查工作具有针对性的问题单将于 1999 年 9 月/10 月间作为该办事处和联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)的一项合办事务发给所有十年伙伴。目前正在建立一个有关的数据基,以通过该办事处的网址广泛提供收集到的资料。

B. 第二和第三部分: 加强人权教育的国际和区域方案及能力

1. 联合国人权事务高级专员办事处

4. 联合国人权事务高级专员办事处继续散发关于十年和关于人权教育的资料,回答各国政府关心的代表、政府间组织和非政府组织、学术机构、学生及其他个人和组织提出的有关询问。1999 年 6 月办事处向各国政府发出了普通照会,并向政府间组织和非政府组织发出信函,提请其注意大会第 53/153 号决议,征集它们对执行该决议所作贡献的资料。办事处网址有关十年的特别网页定期更新,以散发有关信息资料。

5. 高级专员办事处继续强化技术合作活动,以加强人权(包括人权教育和新闻领域的国家能力。秘书长向人权委员会第五十五届会议提出关于人权领域的咨询服务和技术合作的报告(E/CN.4/1999/99)向大会第五十四届会议提出关于促进和保护人权的国家机构的报告(A/54/336),提供上述活动的细节。

6. 如以前的报告(特别参看 E/CN.4/1999/87)所述,1998 年开办了共同帮助社区项目以协助地方一级的组织和个人开展旨在加强地方社区宣传和保护人权的活动。1998 年已将共计约 13 万美元的 69 笔个人赠款颁给 24 个国家的人权倡议。由于 1999 年从联合国国际伙伴关系基金收到更多自愿捐款,将在 1999 年底/2000 年初以前发放共同帮助社区项目的第二轮赠款。可向高级专员办事处索取项目申请材料及其说明备有英文、法文和西班牙文本。

7. 1999 年 2 月,该办事处主办了亚洲及太平洋区域促进和保护人权区域安排第七次讲习班。来自该区域 29 个国家的政府代表重申,在亚洲及太平洋区域技术合作的范围内,一大重点领域将继续是人权教育。³作为该讲习班的后续行动,一个关于学校人权教育的闭会期间分区域讲习班和一个关于人权教育的区域讲习班预定分别于 1999 年在大韩民国和 2000 年初在日本举行。

8. 1999 年 7 月,该办事处与欧洲委员会、欧洲安全与合作组织(欧安组织)和欧洲联盟为外地干事合办了一个关于人权监督的试验训练课程。此外,该办事处大量支助了数项教育活动,诸如:(a) 各机构(例如法国国际人权研究所;瑞士国际教育自由发展组织;加拿大人权基金会;意大利 Scuola Superiore S. Anna;以及大不列颠及北爱尔兰联合王国埃塞克斯大学等)主办的国际人权训练方案;(b) 各区域会议(例如教科文组织主办的于 1998 年 12 月至 1999 年 2 月在非洲、亚洲和阿拉伯区域举行的三次会议,以及有关非政府组织于 1998 年 11 月在日本大阪举行的亚洲及太平洋区域人权教育国际会议等);(c) 在下面第三.C 和第四节着重指出的那些特别活动和其他倡议等。

2. 联合国系统

9. 联合国教育、科学及文化组织一直着重对以下三个领域作出贡献同时经常与联合国人权事务高级专员办事处密切合作:

(a) 加强国家和区域二级的人权教育能力。1998/1999 年,教科文组织主办了三次关于人权教育的

区域会议:非洲(1998年12月,塞内加尔),亚洲及太平洋(1999年2月,印度),阿拉伯世界(1999年2月,摩洛哥)。人权事务高级专员与教科文组织总干事联名写信给各国政府,吁请各国政府制订全面、有效和可持续的国家人权教育行动计划(参看下面C节);

(b) 编制人权教材。这些教材包括供中小学使用的人权教育手册;《人权:新范围和挑战》;《人权问答》和《引进民主:80个问答题》的14种新文本;《取得人权文书:关于人权的文书、文献目录和数据基》;《人权研究和训练机构世界名录》,第4版;《人权:主要人权文书》;《截至1998年5月31日为止的现况》等等。自1998年12月以来,也可联机查找这些出版物以及关于教科文组织在人权领域内所采取行动的资料(参看网址:<http://www.unesco.org/humanrights/index.html>);

(c) 《世界人权宣言》五十周年纪念。这个领域的活动包括制作宣传和其他材料(海报、日历、出版物等)来提高认识,组织关于“人权教育:建立一种世界人权文化”主题的专门小组(1998年10月),以及参加法国政府主办的一系列八次区域讨论会,最后于1998年12月由各人权行动者在教科文组织总部举行会议讨论“关于二十一世纪前夕的人权情况”的主题。

10. 联合国秘书处政治事务部提供了关于联合国危地马拉、几内亚比绍、海地、利比里亚和塞拉利昂建设和平支助办事处所进行方案的广泛资料。联合国危地马拉人权核查团(联危核查团)最近的活动包括制作(也本土语制作)《关于世界人权宣言》五十周年纪念无线电节目和海报;散发全球人权协定、《世界人权宣言》和各种人权报告等文件;以及参与由大学、人权组织和媒体主办的有关公开活动。联合国几内亚比绍建设和平支助办事处(联比支助处)协助民间社会运动主办一次关于民族和解的会议,与会者包括来自社会各阶层的300名代表,联比支助处一直在就提高对选举程序的认识与全国选举委员会合作,目前正在就制订一项促进人权国家行动计划的可能性向政府提供咨询意见;该计划中将包括一个教育部分。驻海地国际文职人员特派团(海地文职特派团)制订了一项《关于世界人权宣言》五十周年纪念的广泛宣传运动,包括儿童绘画比赛、关于该宣言和海地人权历史的巡回展览、数据基、放映电影、舞蹈和戏剧演出以及散发出版物和文件。海地文职特派团经常不断进行的教育活动包括无线电广播和召开针对特定专业团体或关于选定问题的会议和讨论

会。联合国利比里亚建设和平支助办事处侧重国家机构(诸如利比里亚人权委员会或国立警官学校等)能力建设活动,以及就批准主要人权条约事务向政府提供咨询意见。

11. 联合国秘书处新闻部对人权教育和新闻所作的贡献载述于下面第四节。联合国环境规划署(环境规划署)在从事促使人类享有安全卫生环境的权利的活动;实现这种权利与实现生命权、享受健康权利、享受安全卫生的工作条件的权利以及享受适当住房和充足食物的权利密切相关。环境规划署一方面促进环境方面的教育,一方面也促进赋予公民权力,促使其参与政府决策。

12. 联合国区域间犯罪和司法研究所目前主要有关的项目包括通过出版针对从业者的有关准则和其他参考材料,促进使用缓刑考验来代替服刑,同时注意罪犯的人权及采用较人道的制裁方式;禁止贩卖人口、强迫劳役和性剥削,包括参与一项禁止贩卖人口全球方案(与维也纳国际预防犯罪中心联合推动);以及从事提高民众对罪行受害者和少数民族权利的认识的活动。

13. 联合国大学从1999年2月1日至3月12日开办了一个为期六周的国际人权试验课程,讨论经济和政治问题、冷战后世界的国际人权以及难民与人权等问题。该大学今后将开办的国际课程中将列入人权问题(参看有关网址:<http://www.unu.edu/ic/spring99/index.htm>)。

14. 世界粮食计划署(粮食计划署)于1998年12月编制了一份关于人权的手册,有阿拉伯文、英文、法文和西班牙文本,其中强调粮食援助在发展和紧急情况中对促进和保护人权所起的作用,以及粮食计划署的有关工作。

3. 其他国际组织

15. 欧洲委员会于1999年6月同人权专员办事处协商,编制了一份关于欧洲委员会成员国和具有特邀地位国家的人权教育和培训的初步调查,作为对该办事处和教科文组织正在进行的调查的一项贡献(参看上面A节)。

16. 国际刑事警察组织(刑警组织)正在以下三个领域内促进其成员国的人权:制订一项国际警察道德守则,特别是关于处理个人数据的守则;促进警官学校的人权培训;以及收集关于奴隶制和类似作法的资料,提供给联合国新闻机构。

4. 人权机构

17. 1999年9月20日和21日在巴黎举行了人权机构主任年度会议,这个会议由教科文组织召开,人权专员办事处积极参与其事。预期将有40多个人权机构和来自全世界的教科文组织工作主持人与会。1999年会议重点放在以下领域:人权教育国家战略;和平与人权之间的关系;以及建立各机构间的有效联网系统。

5. 非政府组织

18. 人权专员办事处继续通过提供咨询意见和出版物,协助和支助各非政府组织的人权教育方案(参看上面第三节)。具有经济及社会理事会咨商地位的数个国际非政府组织已告知该办事处它们对执行大会第53/153号决议作的贡献,兹载述如下。

19. 亚洲人权教育研究所是为实现十年目标而设立的,它于1998/1999年举办了各次会议,有来自印度几个邦的大约4000人与会。它联同各大学开办了人权教育研究生课程,主办了国际人权日庆祝活动,召开了会议和师资训练讨论会,以及编制了有关材料。该研究所计划在十年的其余几年内侧重以下活动和主题:促进部落区的人权;赋予妇女权力和保护儿童的权利;教育、职业培训、保健、营养、妇幼保健;儿童卖淫问题;以及中小学和大学师生的人权教育。该研究所与国家人权委员会的活动相联系。

20. 世界教育协会一直在以下领域积极活动:人权和民众参与;人权和发展权;以及人权和冲突转化。世界公民协会一直与教师们共同研讨人权教学法,并以因特网和手册方式通过专题文章促进人权教育。澳大利亚天主教社会正义理事会就澳大利亚国内外社会正义问题向澳大利亚罗马天主教主教们提供咨询意见;着手研究和倡导这类问题;向天主教徒宣讲教会的社会正义教义;以及协助设立天主教教会内的社会正义网络。理事会与社区团体合作。1998年,该理事会制作和分发了一套资料,其中包括《世界人权宣言》案文和关于促进人权的其他材料,并在学校举办有关活动。

21. 天主教国际局提供关于其在安哥拉、玻利维亚、海地和委内瑞拉的附属国家组织的活动。例如,在委内瑞拉,该组织集中注意儿童的权利,进行教育活动促使儿童参与社会(例如参与学校内的儿童议会以及地方当局和国家一级的工作);编制材料,让儿童和年轻人得以了解他们应享的权利;以及向警察关于儿童的权利的训练。安第斯法学家委员会报告说,在人权专员办事处的

支助下,于1998年5月开设了一个西班牙文的人权数据库(安第斯法学家信息网的网址:<http://www.cajpe.org.pe/RIJ>)。该网址载有关于该区域司法系统的信息,国际人权文书汇编,美洲人权法院和国际条约机构的判例。还制作了一套光盘只读存储器。安第斯法学家委员会与玻利维亚宪法法院就国际人权法对宪法法庭判决的适用问题等进行合作。安第斯法学家委员会与安第斯区域的人民律师合作编制了一份联机公报,其中载有关于其保护人权职能的资料。

22. Darbar-e-Chishtia Complex 组织报告说,它已着手实施有关扫盲、注意保健和减轻贫穷的方案。该组织专注于提高对妇女的人权和孤儿困境的意识。它分发了取自达卡联合国新闻中心的关于人权的出版物。古巴妇女联合会提供了关于妇女权利和在这方面教育人民的资料。它出版了一份旨在促使妇女注意其权利,包括性和生殖权利的杂志。它也在执行一个关于妇女及其子女的指导机构的项目,提供免费咨询服务。该国目前设有173个指导机构。为了增进对妇女人权的知识和了解,该组织也同媒体合作。1999年,该联合会、古巴作家和艺术家全国联合会、以及古巴电视台共同制作了一个标题是“我们的观点”的关于妇女人权的每周电视节目。1999年4月,该联合会与古巴政府合办了一次全国性的讨论会,以审查和评估第四次妇女问题世界会议:以行动谋求平等、发展与和平古巴共和国国家行动计划的执行情况。

23. 自1997年以来,基督徒废除酷刑行动国际联合会为非洲训练人员和非政府组织积极人士制订了一项年度人权培训方案。此外,该国际联合会的附属组织为中小学学童和(教区、专业团体、妇女协会等内的)成人安排了地方人权教育项目。国际妇女联盟通过其《国际妇女新闻》季刊,为其附属机构安排了关于人权委员会及其促进与保护人权小组委员会的简报,并散发关于这两个机构的资料。该国际联合会散发了从人权专员办事处取得的不同语文的《世界人权宣言》。其他领域的工作包括儿童权利,当代形式的奴隶制,贩卖妇女和儿童以及对他们的性剥削,以及宗教原教旨主义(因为该联合会认为,原教旨主义使妇女和儿童的地位低落)。

24. 国际大学入学考试局是一个教育性非政府组织,专注于通过为3至19岁儿童制订的国际教育方案促进和平、人权和不同文化之间的了解。它拥有大约950所与其人权方案联系的成员学校,其目的在设法消除壁垒和培养具有多元文化意识的精神。其课程旨在促进国家与宗教团体间的了解,以及推动联合国促进

和平的活动。国际护士理事会集合了 122 个国家组织,制订和散发了关于保健和人权的立场声明、准则和出版物,有英文、法文和西班牙文本。该国际理事会参与由联合国主办的有关经济和文化权利、消除对妇女歧视、以及儿童和土著人民权利的会议,并向其附属机构通报会议结果。

25. 1999 年,国际种族和民族博爱团结运动一直在筹备一次解决种族冲突的培训会议,以来自对这类冲突有体验的区域的专业人员和积极人士为对象。国际笔会(系狱作家委员会)提请注意因著作被判刑作家和新闻工作人员的困境,以及监测和报告关于系狱或受审作家和新闻工作人员的情况,并诉诸有关国家当局和联合国机构,吁请调查特定案例。1999 年,在法国、意大利、意大利与瑞士边境地区、以及澳大利亚设立了四个新的国家附属机构。

26. 世界医师协会于 1998 年主办了一次摄影展览,提醒国际社会注意阿富汗妇女的生活条件;该展览在 32 个城市巡回展出。此外,它在海地实施了一个支助人权遭侵犯者的医疗和心理方案,其中包括关于法律援助、解决冲突和医药知识等方面的培训活动。医师无国界协会将在 1999 年 9 月国家各地区主任会议期间讨论其对人权教育所起作用问题。国际女医务人员协会主持非洲、拉丁美洲和亚洲的保健、计划生育、安全孕产和扫盲问题妇女和青少年教育方案。例如,在印度孟买,它主持一个为妇女和儿童开设的保健诊所,该处免费提供医疗和计划生育指导。1998 年,着手实施一项成人识字方案,以目前参与该诊所艾滋病方案的妇女为对象。该孟买诊所打算演出一次街头短剧,宣传识字的好处,并制作关于妇幼保健的好处的视听器材。

27. 世界归正会联谊会报告说,1997 年在匈牙利举行的联谊会第二十三届总理事会重申其对人權的承诺,并委任总秘书处及时提供关于成员教会所关心的人权问题的资料,并以适当的教育和倡导措施来协助它们。该联谊会印行了一份题为《全基督教邀请各教会庆祝世界人权宣言五十周年》的小册子,这是由世界基督教协进会和世界路德会联合会合编的。这份小册子的重点是宗教容忍和宗教自由;妇女的人权;种族主义;不受惩罚现象与真理、公正与和解;经济、社会和文化权利;以及土著人民和流离失所者的权利。世界教师联合会一直在教师间宣传关于教师在促进尊重人权和容忍方面所发挥作用的问题。

28. 反对酷刑世界组织的教育活动包括散发关于侵犯人权的资料(通过其紧急上诉方案,促进研究和编制关于国家和专题领域情况以及提交联合国有关机构的与儿童和妇女人权有关的个别案例的报告)及培训人权积极分子(通过在各区域和日内瓦为研究生安排的实习课程及培训活动)。1997 年,该世界组织在国际人权联盟联合会的合作下,设立了维护人权观察站,该组织向人权委员会第五十四届会议提出了一份关于其活动的报告。

C. 第四和第五部分:加强人权教育的国家和地方的方案和能力

29. 《联合国人权教育十年行动计划》规定,应根据政府或其他有关机构的倡议,设立一个国家人权教育委员会,该委员会应该是政府和非政府行动者的广泛联盟,应由它同各区域和国际组织协调,负责拟订和执行一个全面、有效和可持续的国家人权教育行动计划。这项计划应继续作为可适用的总体人权国家行动计划的组成部分。人权专员办事处拟订了这种国家行动计划的准则(A/52/469/Add.1 和 Add.1/Corr.1)以协助这种国家行动;准则案文已由人权专员和教科文组织总干事于 1998 年 9 月提交各国政府首脑。

30. 截至 1998 年 12 月,以下各国已报告了它们的有关倡议:阿尔及利亚、阿根廷、奥地利、加拿大、乍得、智利、克罗地亚、塞浦路斯、古巴、捷克共和国、丹麦、斐济、法国、德国、加纳、罗马教廷、印度、爱尔兰、意大利、日本、大韩民国、马耳他、墨西哥、摩洛哥、荷兰、尼日利亚、挪威、菲律宾、秘鲁、罗马尼亚、苏丹、瑞典、瑞士、突尼斯、土耳其、乌克兰、乌兹别克斯坦和委内瑞拉。1999 年 1 月到 8 月期间以下各国向人权专员办事处提交了资料:

(a) 澳大利亚。1998 年 12 月,建立了一个国家人权教育委员会,结合了商业界、社区组织和政府的专门知识,努力加强全国的人权教育。政府向委员会提供开办经费,其工作计划的重点,除其他外,包括对现有的倡议以及澳大利亚社区的当前需要进行一次通盘审计;制订一项人权教育的国家行动计划;与教育机构协商,向选定领域内的人权教育方案提供援助;制订人权教育的传播战略;同国际机构和其他国家的对口机构进行合作;发展政府、商业界和社区部门间的有效伙伴关系;监测和评价各项活动;

(b) 白俄罗斯。已通过了一项 1999-2004 年期间的人权教育国家计划。该计划以学校系统为重点,将力

求:散发《国际人权法案》、《儿童权利公约》、《白俄罗斯共和国儿童权利法》、以及其他国家和国际文书;将有关国际人权文书的不同形式的教材和资料结合到学校课程和课外活动中;编写和出版教科书和教师手册;分析人权教育方面的新的教育技术与这方面的国家和国际经验;并就上述领域与联合国、欧安组织和欧洲委员会进一步合作;

(c) 喀麦隆。政府主张把促进人权教育的国家计划和资料结合到总体的全国促进人权行动计划中,这项行动计划目前正在人权专员办事处的协助下拟订。

(d) 加拿大。在《世界人权宣言》五十周年之际,联邦加拿大历史遗产部同各省的教育部和非政府组织合作,推行了若干次针对各年龄层的人权认识宣传运动和宣传节目。人权教育同时属于加拿大人权委员会经常性的工作;

(e) 佛得角。政府为拟订一项全盘的全国促进人权计划向人权专员办事处要求技术支援,这项国家计划将包括促进人权教育与资讯的国家计划;

(f) 中非共和国。司法部同联合国中非共和国特派团(中非特派团)密切合作,于1999年5月/6月举办了一次关于“人权问题对国家重建进程的影响”的全国性讨论会,作为促进拟订全国人权教育和宣传行动计划的手段;

(g) 克罗地亚。克罗地亚促进人权教育国家委员会制订的全国促进人权教育方案包括两部分:第一部分是学前教育、初小高小各年级和所有中学。这一部分方案遵循一种跨课程的方式,将关于人权和公民教育的主题纳入所有适合的学校学科,并设想各种课外和校外的活动。目前正在编写教育学手册,举办教师和师资培训人员的培训。方案的第二部分是有关大学系统、成人教育的战略和一个媒体的组成部分。1999年7月,将全国方案的草案散发给各非政府组织、少数民族协会、法律专家和国际、区域机构,广为征求评论意见。预期该方案的定本将于1999年底出版。

(h) 丹麦。教育部同丹麦人权中心共同负责执行一项学校和青年人权教育行动计划,其中包括各种为学校教育资源中心和教师培训机构而订的人权项目。1998年12月教育部同丹麦促进人权中心和教科文组织国家委员会举办了一次关于人权教育问题的国际会议,会议聚集了所有各级教育的教师。

(i) 厄瓜多尔。政府接受人权专员办事处的技术援助,用以制订一项促进人权的全面国家计划,该计划中将包括一项促进人权教育和资讯的国家计划;

(j) 萨尔瓦多。1999年4月,成立了促进人权教育国家委员会,负责拟订和执行促进人权教育的国家行动计划。委员会由教育部、外交部、保障人权办事处和司法部门协助委员会执行技术股的代表们组成。预期还将邀请其他的政府机构、非政府组织和有关的人士参加委员会。人权专员办事处、教科文组织和儿童基金会的本地办事处将支助委员会制订该计划;

(k) 危地马拉。教育部为学校编写促进人权教育的教科书并举办其工作人员的有关培训,和为成年人开设函授课程。人权问题总统委员会编制了若干人权问题出版物,举办了人权问题讨论会并制作了无线电台节目;还设立了一个文件中心,为委员会的人员和法官、律师举办训练方案。人权办事处同教育部正着手在小学一级中纳入人权教育,并执行了三项具体的训练方案,以社区领袖、政府官员和人权办事处工作人员为训练对象。在大学一级,训练教授发展研究生方案,又在中美洲大学董事会的协调下设立了人权讲座并进行有关活动。上述的大多数活动的执行都曾得到教科文组织、人权专员办事处、联合国开发计划署(开发计划署)、欧洲联盟和丹麦国际开发署的支持;

(l) 圭亚那。从1994年到1997年期间,教育部全国教育资源和发展中心、圭亚那人权协会和大赦国际/圭亚那科共同编制了公民人权教育方案,以供中、小学使用,方案目的是训练教师和其他的学校人员,以及编订课程和教材,提高家长和一般公众对人权教育的认识。1999年,该方案编印的《加勒比学校教师手册》出版,并于1999年4月在特立尼达和多巴哥为主要教育官员和课程专家召开的第一届加勒比人权教育会议期间初次使用;

(m) 伊朗伊斯兰共和国。德黑兰大学法律和政治学院在同开发计划署、人权专员办事处协作,执行一个项目,除其他外,通过教职员、学生和大学毕业生的参与加强人权研究和训练的国家能力。预期项目的一项成果将为出版一卷关于各种重要的人权主题的文件。政府又提供了关于非政府组织(特别是妇女非政府组织网络)实施的教育方案的资料和司法部门和伊斯兰人权委员会为律师、法官和执法人员举办的课程的资料;

(n) 日本。日本政府继续执行 1997 年宣布的国家行动计划。1998 年 7 月,建立了有关人权教育的训练的部级联络委员会,推动关于各部和各机构间训练方案和材料的信息交流。在县一级,目前正在作出重大的努力。1998 年进行的一项调查显示,六个县已拟订了一项有关“十年”的地方行动计划,另有 20 个县也在考虑拟订这种计划;

(o) 约旦。约旦首相告诉人权专员办事处,约旦已设立了人权教育国家委员会,负责制订一项国家计划,约旦积极从事人权领域工作的非政府组织代表占委员会成员的半数;

(p) 葡萄牙。依照 1998 年 4 月葡萄牙部长理事会通过的一项决议,成立了纪念世界人权宣言五十周年和联合国人权教育十年国家委员会由国会、监察员办事处、政府各部门和所有重要的本国促进人权的非政府组织的代表们组成。除了纪念世界人权宣言 50 周年外,该委员会还在编制一项活动计划,以期确保在国家一级充分推展“十年”活动;

(q) 圣马利诺。圣马利诺政府 1998 年 12 月在全国每一中学散发一册《世界人权宣言》。它又向人权专员办事处向传播《世界人权宣言》的项目提供了财政捐助,这个项目是“十年”的目标之一(见下文 f 节);

(r) 斯洛伐克。斯洛伐克政府就人权教育的主题在中小学、大学和部队及警员中进行了一次调查,最近有关正规教育系统的活动,除其他外,包括“中学人权奥林匹克运动会。编写和改写教学方法手册(即《第一步》,由大赦国际编写并经教育部核准的一本手册)、举办方法学家和公民教育教师的讨论会、以及由布拉提斯拉瓦的科美纽斯大学人权学举办教师训练课程;

(s) 土耳其。1999 年 7 月土耳其人权教育国家委员会通过了一项行动计划,其重点是中小学和大学的人权教育以及执法人员的训练,1999 年 8 月,土耳其总理发出了一份传阅公函,确保执行该计划。国家教育部,内政部和司法部将定期就此问题向人权协调高等理事会提出报告。

D. 第六部分:协调编制人权教育材料

31. 人权专员办事处继续在编制供下列人员使用的六套培训教材:人权监测员、法官和律师、狱政官员、中小学教员、新闻工作者和国家、地方的非政府组织。办事处在编制这些材料时,同有关的专家和组织进行了

密切合作。进度最快的是人权监测员和狱政官员的培训教材,这两套教材已快完成定稿,将于 1999 年底付印。法官和律师的培训教材还在进行最终修订,将于 2000 年初完成。中小学教员、国家、地方非政府组织和新闻工作者的培训教材将在以后几个月提交专家会议审查。

32. 人权事务高级专员办事处继续出版人权问题的材料(见本报告增编),并将其散发给各国政府和非政府组织。1999 年 1 月,在“十年”框架内又推出一系列新的材料;详情见下文第 44 段。

33. 办事处正在收集国际、区域、国家和地方各级编印的人权教育的材料。办事处备有这套收集的材料可查阅。

E. 第七部分:加强大众媒体的作用

34. 人权事务高级专员办事处正在编制一套供新闻工作人员使用的培训材料(见上文 D 节)以使媒体在更大的程度上将人权信息和民众教育纳入他们的工作;在这方面,已发展了同国际新闻工作者联合会的合作。新闻部进行的媒体活动的情况在下文第四节中摘要叙述。

F. 第八部分:在全球范围内传播《世界人权宣言》

35. 如以前所报告,人权事务高级专员办事处 1998 年 12 月 10 日开设了一个新的网址部门,内容包括有 250 个以上的国家和地方语文版的《世界人权宣言》。这个新部门的网址是 <http://www.unhchr.ch/udhr/index.htm>。1999 年,又提供了 20 种新文本和第一次全面修订版,其中纳入了不同伙伴的评论,由于得到圣马利诺政府持续的财政支助才得以进行这项工作。高级专员办事处仍在继续制作土著和少数民族语文的文本。

三. 联合国人权事务高级专员办事处的新闻活动

A. 出版方案

36. 联合国人权事务高级专员办事处的出版物清单见本报告增编。以下是 1999 年已经或计划出版的读物。

1. 概况介绍丛刊

37. 概况介绍丛刊是一些针对非专门性读者的小册子,讨论联合国人权领域活动的各个方面。概况介绍以联

合六种正式语文出版,在全世界免费发行。人权专员办事处目前正在下载概况介绍丛刊的全部内容送进办事处的互联网主页。

38. 概况介绍丛刊第 26 号(《任意拘留问题工作组》)出版计划已定。第 6 号(《被强迫或非自愿失踪》)第二次订正版的新的中文、法文、俄文和西班牙文文本已发行。

2. 专业训练丛刊

39. 专业训练丛刊的主要目的是支助办事处人权领域技术合作方案的训练活动,并协助其它为专业团体提供人权教育的组织。

40. 专业训练丛刊第 5 号(《人权与执法:警察人权训练手册》)及其袖珍指南(第 5 号/增编 1——《执法的国际人权标准:警察人权训练袖珍手册》)已经译成法文和西班牙文。专业训练丛刊第 6 号(《人权培训:成人专业人员人权训练手册》)计划于 1999 年年底出版。

41. 办事处同设在意大利都灵的劳工组织国际训练中心合作,出版了一套关于人权条约报告的培训材料。这套材料由三个不同部分组成:手册、教员指南和一本袖珍指南,并以英文、法文和西班牙文三种文字出版。

3. 人权研究丛刊

42. 人权研究丛刊作为联合国销售出版物印发。该丛刊转载人权委员会和促进与保护人权小组委员会专家编写的关于选定领域的人权问题的研究和报告。自从上一次向大会提交报告以来,已经出版了丛刊第 9 号(《国内流离失所者:法律准则汇编和分析》)英文本。目前正在寻找资金来源,以翻译并出版联合国其他正式语文的文本。

4. 1998 年:《世界人权宣言》五十周年:基本宣传配套资料

43. 为纪念《世界人权宣言》五十周年而印发的基本宣传配套资料丛刊是用作各机构、计划署、非政府组织、国家机构和个人的一个工作工具。基本宣传配套资料以法文、英文和西班牙文出版,向全世界免费发行。在本报告所述期间,第 4 号(《人权教育:生活的教益》)已经以英文和西班牙文发表,法文本也即将发行。

5. 联合国十年

44. 编辑发行关于联合国十年的新丛刊的工作已经展开。目前所有这方面的出版物均属联合国人权教育十

年的范围:第 1 号小册子(《联合国人权教育十年(1995-2004)》)收集了人权教育十年的国际行动计划和国家行动计划准则,并以联合国的六种正式语文出版。第 2 号(《人权教育和人权条约》)英文、阿拉伯文和中文本已经出版。第 3 号(《人权教育的权利》)收集了国际和地区人权教育文件的全文或节选,目前正在印刷中。

6. 期刊

45. 《人权》季刊总结介绍人权专员办事处每个季度的工作。该刊使用英、法两种语文,其文章介绍办事处各个领域的工作,包括高级专员的活动、条约机构、特别程序、外地办事处、技术合作、研究和信息。在本报告所述期间,出版了第 3 号(1998 年夏)和第 4 号(1998 年秋)。

7. 专题出版物

46. 发行了以下两个专题出版物:《国际和区域人权文书中涉及的家庭问题》和《经济、社会和文化权利的基准》。

8. 宣传材料

47. 在与教科文组织合作宣传《世界人权宣言》的计划下,人权专员办事处发行了一份印有该宣言全文的招贴,宣言中每一条都有图示。该招贴以英、法、西三种文字发行。

B. 电子工具的使用

48. 在人权专员办事处网址上发表文件和其他信息方面取得了很大成就。自从于 1996 年 12 月 10 日开设网址(www.unhcr.ch)以来,该网址的每周平均使用量增加到了 20 000 人次。1999 年 3 月和 4 月,查询的文件约为 150 万份。

49. 四个数据库现已全面投入使用:(a) 拥有 9 400 份文件全文的条约机构数据库已向公众开放;(b) 宪章机构数据库拥有自 1994 年以来大会、人权委员会及其促进与保护人权小组委员会发布的大部分文件的英、法、西文本,在该网址可查阅的文件共有 11 750 份;(c) 新闻数据库收集了新闻部发布的所有有关人权的新闻稿和其他资料;(d) 声明数据库提供联合国重要人权事务官员和政府代表所作的关于人权的公开发言稿件。

50. 人权委员会 1999 年为期六周的会议在万维网上现场直播。利用英语声道在互联网播放了所有公开会议。

51. 1999年4月,用光盘形式复制了该会议网址的内容,使来自不能上网、或上网机会很少的国家的合作伙伴能够有更多的机会接触电子信息。

C. 对外关系方案

1. 简报会

52. 联合国人权事务高级专员办事处为学生、外交人员、记者、政府官员、教授和非政府组织的代表举办关于联合国在人权领域各项活动和关于具体人权问题的简报会。办事处也为新闻部举办的简报会提供人员。

2. 展览会和人权纪念活动

53. 在《世界人权宣言》发表五十周年之际,办事处的对外关系活动大大增加,活动的形式包括展览、圆桌会议和宣传台。

54. 1998年10月10日,新闻部与办事处一起在万国宫举行了一些纪念《世界人权宣言》发表五十周年的活动,其中包括威廉·威尔逊解释该宣言条款的绘画。在威尔逊宫与纽约之间建立了一条电视中继线,实况转播50周年的纪念活动。举办了“人权奖”展览,介绍历次人权奖获奖者。1998年8月举行了儿童人权绘画比赛,之后于1998年12月11日邀请所有参赛者到威尔逊宫参加一次非正式仪式。

55. 1999年上半年人权专员办事处共举办了五个展览。1999年3月22日至4月16日(人权委员会第五十五届会议期间),办事处与世界知识产权组织联合举办了题为“自由”的展览,展出罗马尼亚艺术家 Emanuela Lucaci 的作品。办事处还与美利坚合众国常驻联合国代表团合作,于1999年4月20日至29日期间在万国宫联合举办了题为“Amandla Awethu:非洲裔美国人和非洲团结”的展览。该展览介绍了人类历史的一个重要篇章——南非与种族隔离制度的斗争。1999年4月26日至5月14日,办事处与日内瓦州合作,在威尔逊宫举办了题为“从艺术家的视角看人权”的展览。酷刑受害者国际日(1999年6月26日)展览于1999年6月21日至7月2日在万国宫展出,又于1999年7月5日至16日在威尔逊宫展出。1999年7月5日至16日和7月20日至8月6日,办事处与意大利常驻代表团合作,在万国宫举办意大利画家 Trento Longaretti 题为“世界各地的赤贫现象”作品展。最后,将于1999年11月为纪念《儿童权利公约》发表十周年举办儿童画展。

3. 研究金方案

56. 1998年期间,人权研究金方案(见大会1955年12月14日第926(X)号决议)同往年一样,专用于对政府官员进行根据人权条约撰写报告方面的培训。1998年10月26日至11月6日在意大利都灵的联合国职员学院项目所在地执行了培训方案。来自阿塞拜疆、孟加拉国、中国、冈比亚、格鲁吉亚、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、拉脱维亚、沙特阿拉伯、斯里兰卡、坦桑尼亚联合共和国、越南、也门和赞比亚的26人参加了培训。

4. 实习方案

57. 在本报告所述期间,人权事务高级专员办事处为研究生提供实习机会,使他们能够通过积极参与机构的工作,亲身了解联合国在人权领域的行动和程序。联合国没有为该方案提供经费,由于缺少资助实习人员的经费,发展中国家学员参与率很低,急需为这样的学员提供资助。

四. 新闻部的活动

58. 新闻部继续在世界人权宣传运动和1995-2004年联合国人权教育十年框架内开展和协调各项活动。新闻部的多媒体活动努力确保联合国人权活动获得有效报道并在全世界分发有关人权问题的相关资料。这项工作也在目前其他三个十年框架内开展:1993-2002年消除种族主义和种族歧视的第三个十年;1995-2004年世界土著人民国际十年;1997-2006年联合国消灭贫穷十年。

59. 新闻部不仅负有人权领域的任务,而且还负责执行下列有关领域已授权的方案:社会、文化和经济权利、特定群体的权利以及除其他外,包括巴勒斯坦问题、自决、非殖民化和提高妇女地位在内的其他重大问题。新闻部定期向大会提出有关活动的报告,并且依照各具体领域或问题,向其他政府间机构提出报告。

A. 印刷材料和出版物

60. 新闻部采用的多媒体办法包括制作关于联合国在人权领域工作的印刷材料。这些材料以各种语文制作,主要通过世界各地67个联合国新闻中心和新闻处以及8个联合国办事处分发。这些材料还通过电子方式分发,并以英文、法文和西班牙文刊登在万维网的联合国主页上。这种多媒体办法还包括:无线电广播和电视节目;

记者招待会、新闻简报会和专题活动;展览;专题媒体联系活动;与教育组织和非政府组织合办的活动;以及为参观者提供公共服务和解答讯问。

61. 秘书长在提交人权委员会第五十五届会议的报告(E/CN.4/1999/86)中拟定了新闻部为纪念《世界人权宣言》五十周年而开展的多项活动。新闻部先发行了一套供报界使用的临时宣传材料,然后又发行了一套最后宣传材料,其中包括以英文和法文印发,并可用西班牙文在因特网上查阅的下列背景介绍:《〈世界人权宣言〉:全人类的大宪章》(DPI/1937/A);《土著人民:国际社会面临的挑战》(DPI/1937/B);《行动中的人权:通过条约机构和特别报告员监督遵守情况》(DPI/1937/C);《玛丽·鲁宾逊简历》(DPI/1937/D);《玛丽·鲁宾逊女士的讲演:实现人权:“勇敢及时地抓住人权”》(DPI/1937/E);《发展权》(DPI/1937/F);《〈世界人权宣言〉照亮了全球多元化道路,秘书长在德黑兰大学的讲演》(DPI/1937/G);所有这些出版物均于1998年3月发行;《行动中的人权:外地行动》(DPI/1937/H);《联合国反对不容忍和种族主义的行动》(DPI/1937/I);《教育:消除侵犯人权现象的工具》(DPI/1937/J),均于1998年11月出版;以及《人权维护者——争取人权的前线斗争》,1998年12月以英文印制。1998年11月以英文再版发行了一种题为《你所了解的联合国:问答》(DPI/1940)的问答游戏,测试学生的人权知识;根据新闻部1997年《世界人权宣言》展览会编写的《〈世界人权宣言〉50周年小册子》(DPI/1967)于1998年8月以英文印制,1998年10月以法文和西班牙文印制,1998年11月以英文重印;人权概况介绍——《人权50年》(DPI/1937/L)以英文印发。

62. 该部还编制了一些印刷材料,提高对有关问题的认识。这些材料包括小册子、特别新闻稿、小开本书籍和概况介绍。其中一些产品是:1998年11月以英文重印的小册子《停止对妇女的歧视》(DPI/1995/Rev.2);1998年11月的英文重印本《儿童权利公约》(DPI/1101/Rev.1);1999年5月以英文、法文和西班牙文发行的一份概况介绍《贫穷:人权的障碍》(DPI/2015);1999年6月以英文、1999年7月以法文和西班牙文印刷的新闻资料袋封套《2000年的妇女》(DPI/2035);1999年6月以英文和1999年7月以法文发行的小册子《艾滋病/艾滋病:不仅仅是一次健康危机》(DPI/2038);1999年8月以英文印刷的资料袋封套《世界土著人民国际十年》(DPI/2066)。

63. 《联合国记事》阐述各种人权主题。第四期(1998年)“人权……人的侵权行为”是该期主要文章的重点。诺贝尔奖获得者纳迪娜·戈迪默(文学奖)、F.M.佩鲁茨(化学奖)、约翰·波拉尼(化学奖)和德斯蒙德·图图(和平奖)都在各自的文章中回顾了《世界人权宣言》。联合国国际贸易法委员会第三十一届会议主席在“第一人”的演讲中提到了《世界人权宣言》第十九条。秘书长柬埔寨人权事务特别代表撰文阐述《宣言》所规定的经济和社会权利。联合国行政法庭法官阿梅拉辛格撰文阐述涉及国际公务员的第八条。新西兰议会的一名前议员讨论了发展援助与人权的主题。有两篇文章重点讨论了儿童权利的问题,另两篇讨论第二十五条所涉有关老年人的问题和第十六条第三款所涉有关家庭的问题,特别是受家人殴打的问题。

64. 在第一期(1999年)中讨论了大会第三委员会议程上的人权问题,包括大会有关《世界人权宣言》五十周年的纪念活动。有一篇关于发展权的文章反映了大会最近的讨论情况。另一篇文章报告了大会通过的有关人权情况的各项决议。第二期(1999年)的主要重点是科索沃局势,包括一篇有关联合国人权事务高级专员谈论该国境内侵犯人权事件的文章。一个非政府组织撰文揭露难民的人权受到侵犯的事例。“纽伦堡的经验教训”一文反映国际人权运动已开始展开。

65. 《非洲复苏》第十二卷第4期(1999年4月)在一篇报导中强调说明了塞拉利昂侵犯人权的事件,该报导重点提到一位名叫Sheku的17岁男孩双手都被砍刀砍下,他是革命联合阵线反叛分子暴行下的几千名受害者之一。目前正在编制一份有关对非洲妇女的暴力行为的简报,其中将强调暴力的根源及如何应付这一问题的若干建议。《联合国年鉴》专门以三章的篇幅全面和深入论述人权问题,所涉范围较广,包括对人权的侵犯、有关人权的国际盟约的执行情况及联合国继续促进和保护人权的方法。这三章深入阐述了人权委员会及其促进与保护人权小组委员会的工作,以及大会和经济及社会理事会所采取的行动。此外,《年鉴》还综述了联合国人权事务高级专员、特别报告员、独立专家和特别代表的报告。有关联合国人权教育十年的报导报道着重十年《行动计划》的执行情况。

B. 达格·哈马舍尔德图书馆的活动

66. 达格·哈马舍尔德图书馆通过其输入因特网的大量资料,加紧使全世界的研究人员不断了解人权领域已

印发的最新文件。1999年4月在图书馆网址上增设了联合国系统探寻器网址(www.un.org/Depts/dhl/pathfindframe/start.htm)。该网址重点介绍在人权领域最新公布的材料,例如目录和公约汇编。

67. 每天更新的UN-I-QUE数据库(www.un.org/Depts/dhl/unique)提醒研究人员注意联合国印发的特别报告员的最新报告以及人权机构的年度报告和会期报告。定期更新的研究指南(www.un.org/Depts/dhl/resguide)中有一章专门论述人权问题,其中列出了在人权领域工作的各个机构,并指导研究人员获取这些机构的产出。1999年6月在图书馆的网址上又增设了向因特网新手提供平台的因特网联机辅导(intranet/dpi/dhl/cybseek/)。该网址为人权领域的有效查寻战略提供一些建议。

68. 除了定期开设因特网培训课程以外,图书馆还继续主动提议及提供人员和委托他人开办专门为便于在因特网上获取人权资源而设计的培训课程。图书馆还继续获取联合国和非联合国的人权材料并编入索引。托存图书馆网络伙伴根据图书馆的要求组织了各项活动,纪念《世界人权宣言》五十周年和人权日。

C. 销售和推销活动

69. 作为纪念《世界人权宣言》五十周年活动的一个组成部分,新闻部销售和推销科编印了一份人权及有关出版物的目录,分发给图书馆、学术机构、国际律师以及美洲、加勒比、亚洲和太平洋区域非政府组织和各国政府的有关个人。日内瓦销售处也编制了一份类似的目录,分发给欧洲、非洲和中东。此外,日内瓦销售处还编印了一本由艺术家威廉·威尔逊绘制插图的专题书籍,使《世界人权宣言》铿锵有力的文字变得栩栩如生。日内瓦销售处为了宣传五十周年,还制作了一系列专门的纪念品。其中包括短袖圆领汗衫、钢笔、茶杯、背负式背包、手表、钥匙坠、手提包和专题书籍。

D. 联合国电视台和电台

70. 新闻部在《有线电视新闻网世界报道》节目中播出的《联合国在行动中》的新闻杂志节目以阿拉伯文、英文、法文、俄文和西班牙文分发给100个国家。在本报告所述期间,制作了下列人权节目:“多米尼加的土著加勒比人”;“卢旺达问题国际刑事法庭作出头几项判决”;“人权与武装冲突中的儿童”;“亚洲工人的权利”;“工作场所的暴力”;“柬埔寨危害人类罪

国际法庭的前途未卜”和“联合国在柬埔寨宣传人权”。

71. 《联合国记事》是一个用英语制作、在美利坚合众国全国和另外13个国家的有线电视台播放的30分钟的讨论节目,讨论下列人权问题,例如:妇女权利,特约主讲人是Aida Gonzales-Martines;儿童权利,特约主讲人是儿童基金会执行主任;妇女权利,特约主讲人是Noeleen Heyzer;妇女权利,特约主讲人是Patricia Flor;战争罪行,特约主讲人是Agwu Ukive Okali;《世界人权宣言》五十周年,特约主讲人是人权事务高级专员。

72. “无论何处,人人享有”是新闻部的一部关于《世界人权宣言》的起源的专题纪录片。已制作成30分钟的阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文版本以及50分钟的英文和法文版本。新闻部还用阿拉伯文、中文、英文、法文和俄文分别制作和发行了30秒和60秒的电视公益服务公告,以纪念五十周年。

73. 新闻部无线电和中央新闻处继续以15种语文版本的新闻公告、时事新闻周刊和区域杂志节目的形式广泛报道人权的各个方面及有关问题,并在各区域和全世界范围分发。在本报告所述期间,特别是报道了下列专题:《联合国禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》;死刑问题;劳工组织有关卖淫问题的报告;有关妇女和人权的供选择的意见;在全世界适用的庇护权;非政府组织有关人权的内幕消息来源;青年和生殖权利;童工的境况;帮佣工人的权利;促进儿童权利;人权委员会的工作;对科索沃阿尔巴尼亚族裔人口犯下的灭绝种族罪;联合国难民事务高级专员敦请加紧工作,以达成一项普遍尊重基本人权的协定;秘书长指出新闻自由是人权的基石;联合国为促进和保护儿童权利采取的措施;残疾人的平等机会;人权事务专员访问巴尔干的报告。

74. 此外,联合国电台还制作了51套专门讨论人权及有关问题的专题节目。这些节目以下列正式和非正式语文播送:阿拉伯文;中文;中文、斯瓦希里文、土耳其文和乌尔都文;英文;英文及翻译改编成印度尼西亚文和斯瓦希里文;英文及翻译改编成印度尼西亚文、印地文和乌尔都文;法文;印地文;俄文;西班牙文;葡萄牙文;乌尔都文。联合国电台的一名干事被派到现场,发送联合国人权事务高级专员访问巴尔干的报道。新闻部继续以各种语文向各区域发送有关人权问题的公益服务公告。

E. 特别活动

75. 举办纪念国际日或国际年的特别活动也是宣传人权问题的一种方法。新闻部在联合国总部举办这些活动,联合国各新闻中心和新闻处则在国家和地方各级举办这些活动。例如,为在1999年6月26日第二次纪念联合国支持酷刑受害者国际日,新闻部编制了一份情况说明并在总部举行记者招待会。1999年6月25日至8月6日高级专员办事处和酷刑受害者康复国际委员会在总部合办了一次展览。

76. 世界各地的土著人民在1999年8月9日和10日聚集在总部,参加1999年8月9日世界土著人民国际日的特别活动。在赞扬土著人权捍卫者的音乐和诗歌文化活动及表现澳大利亚土著艺术家作品的“黄金时代的土著人艺术”展览开幕之后,举办了一次记者招待会、一个庄严的吹奏仪式和三次小组讨论会。

F. 针对学生和教育工作者的推广活动

77. 新闻部与与该部有联系的非政府组织执行委员会合作,于1998年9月14日至16日在联合国总部召开第五十一次非政府组织年度会议。会议主题是“《世界人权宣言》五十周年:从言论到行动”。讨论的题目包括:对人权问题的总的看法和人权的普遍性、全球化对发展的影响、跨越边界的各种问题、建立和加强人权机构、人权与和平的关系和人权教育。1800多名非政府组织的代表出席了会议。

78. 新闻部继续进行针对学生和教育工作者的推广活动,重新出版了《世界人权宣言》及其简易本和课堂练习本。特别为初中和高中学生编制了两种新的出版物“联合国实况”(DPI/1938)和“你一向想知道的有关联合国的一切问题”(DPI/1888),其中广泛阐述了人权问题。新闻部还重新出版了一份教学手册《人权教材》的摘要,供教师使用。新闻部每月都向教师发送数百套资料,其中包括《世界人权宣言》和有关人权的其他资料。

79. 新闻部协同联合国内外各种合作伙伴,为教师举办了若干讲习班。1998年,新闻部根据同教师总联合会和纽约教育局做出的安排,举办了这种讲习班。1998年12月11日,新闻部召开了人权问题大学生会议。约有350名学生和220名观察员参加了会议。

80. 网络空间校车同大会为纪念《世界人权宣言》五十周年而进行的现场网播相联系,使全球各地的青年能

够了解情况。此外,还实施有另一项持续的人权项目,也就是由世界各地的青年人权工作者提供人权方面的报导。

G. 人权日和《世界人权宣言》五十周年纪念活动

81. 新闻部在若干联合国新闻中心的协助下实施了一个特别项目,在航空公司班机提供的杂志上登有关《世界人权宣言》五十周年的无偿广告。八份杂志对这项倡议作出了响应。法国航空公司编制了有关五十周年的专辑,下列航空公司刊载了有关文章、图表或照片:墨西哥航空公司、加拿大航空公司、英国航空公司、智利航空公司、中东航空公司、Qantas航空公司和维尔京大西洋航空公司。

82. 1998年12月10日在总部举行了各种活动,这些活动需要以下部门之间的密切合作:新闻部、人权事务高级专员办事处、大会事务和会议事务部、联合国安全协调员办事处、中央支助事务厅设施管理司和主管对外关系助理秘书长办公室。国家电视艺术和科学院国际理事会与新闻部合作组织的人权电影节包括1998年12月3日、4日、7日和9日在达格·哈马舍尔德图书馆大礼堂放映记录片。1998年12月7日举行了新闻部记录片“无论何处,人人享有”的首映式,电影中以档案解释了《人权宣言》的历史。每一场记录片放完以后举行小组讨论。

83. 1998年人权奖颁奖仪式在大会堂举行,秘书长和高级专员出席了仪式。该部与人权事务高级专员办事处合作,在颁奖仪式结束后立即为受奖者举行了一次记者招待会。秘书长正式为于人权日举行的新闻部人权展览会主持开幕仪式。部分展品是为了展开《世界人权宣言》五十周年纪念活动而展出的,有几块展牌展出了自1968年以来所有人权奖获得者的资料。在新闻部与人权事务高级专员办事处共同发起的另一次活动中主要有三位和平信使:卢西亚诺·帕瓦罗蒂、迈克尔·道格拉斯和安娜·卡塔尔迪。

84. 由圣马力诺常驻代表团、人权事务高级专员办事处和新闻部共同发起的一次特别活动是开设办事处网址,该网址张贴有《世界人权宣言》的250多种文本。这次活动由秘书长主持,参加的还有大会主席和圣马力诺外交和政治事务部长。作为人权日的精彩节目,两位著名的表演家卢西亚诺·帕瓦罗蒂和温顿·马萨利斯在大会堂举行了一次独唱晚会。

H. 联合国新闻中心和新闻处

1. 日内瓦联合国新闻处

85. 日内瓦联合国新闻处同人权事务高级专员办事处、人权委员会及其防止歧视及保护少数小组委员会设在同一个工作地点,六个条约机构的多数届会也在该工作地点举行,因此该处在促进人权工作中可以发挥一种特殊的作用。

86. 新闻处持续地为人权方案各方面的工作提供全面的支助,包括印发关于人权问题的新闻稿,特别是在日内瓦举行的人权会议的新闻报导(英文和法文本);提供无线电和电视新闻报导,经常向驻日内瓦的记者提供简报;并经常为非政府组织和大学生举办简报介绍会。在报告所述期间,该处总共发了 1 552 份关于人权的新闻稿(英文和法文本)。该处将新闻稿复制件分发给联合国日内瓦办事处新闻团体的 250 名记者,以电子传送给纽约的新闻部,立即张贴到联合国网址上去。

87. 1998-1999 年,新闻处与人权事务高级专员办事处因特网小组配合,确保关于人权委员会及其小组委员会工作的新闻稿同办事处网址连接以供查阅。该处还以英文和法文开办了自己的主页,着重报道人权方面的发展动态。

88. 在报告所述期间联合国日内瓦办事处举行的记者招待会中,有 33 次是关于人权问题的。新闻处提供了关于委员会及其小组委员会的工作,以及关于高级专员、人权专家和政府代表的电视和无线电新闻报道,供美联社/世界电视新闻、路透社电视和有线电视新闻网等新闻机构采用。它还同来访的电视台工作人员联系,并提供卫星转播服务。联合国的报道,包括 30 条关于 1999 年委员会届会的新闻,通过欧洲广播联盟分发给世界各地的电视台。

89. 1998 年 9 月,新闻处配合新闻部在总部召开的非政府组织年会举办了关于“教育和人权:从言论到行动”的特别活动,使两者起到互动作用。邀请了 200 个非政府组织参加该活动,活动内容包括总部开幕式的实况电视转播,其后并由非政府组织同当地教育工作者就实现人权的问题进行讨论。

90. 新闻处在欧洲议会的支持下为 1998 年 10 月 18 日在万国宫举行的联合国日开放日组织了一次纪念《世界人权宣言》五十周年特别展览会。这次生动的展览会以英文和法文作介绍,包括三个部分:关于《宣

言》……条款和下一世纪人权问题的展出部分。参观展览会的人数达到空前的 12 000 之数。新闻处在人权日到来之前同瑞士的 80 名总编辑联系,要求他们于 1998 年 12 月 10 日刊登《世界人权宣言》。

91. 新闻处在人权委员会第五十五届会议及其小组委员会第五十一届会议期间进行了 23 次简报,由特别报告员和专家们向非政府组织的代表介绍情况。它还为非政府组织安排了 35 次、为民众安排了 95 次人权及有关问题讨论会。从 1999 年 4 月以来,日内瓦参观事务处协同人权事务高级专员办事处举办威尔逊宫参观项目,介绍该建筑物的历史和秘书处的工作。

92. 在报告所述期间,新闻处成功地执行了一项新闻方案,促使联合国各新闻中心参与在日内瓦举行会议的条约机构的工作,向其发送有关国别报告、背景新闻稿和关于届会的最后意见。又要求各新闻中心提供媒体的反应。然后将这些报告、必要时将对报告所作的分析提交人权事务高级专员办事处。各条约机构在纽约举行会议时,新闻部也遵循同样的程序。

93. 1998 年 9 月,新闻处处长代表新闻部参加了各条约机构主席就新闻报导以及对这些机构越来越多的媒体报导可能导致的其他措施和新倡议所进行的讨论。会议的一项建议是,新闻部应当编制在纽约和日内瓦举行的人权条约机构会议日历。随后将日历分发给联合国各新闻中心。1999 年 5 月,新闻处处长代表新闻部向特别报告员/专家和代表会议及人权条约机构主席的会议发了言。这些会议提供了机会,讨论如何由新闻部对它们的工作给予最大量的宣传。新闻处还草拟了特别报告员指导方针,以促进特别报告员同媒体之间的关系。

94. 1998 年日内瓦新闻处举办了一系列活动,最后以人权日特别纪念活动为高潮。此外还继续在万国宫主办纪念活动,庆祝其他有关的国际日,如消除贫穷国际日(10 月 17 日)、声援巴勒斯坦人民国际日(11 月 29 日)、国际妇女日(3 月 8 日)、消除种族歧视国际日(3 月 21 日)和世界土著人民国际日(8 月 9 日)等。

95. 1999 年人权委员会会议期间,人权事务高级专员办事处媒体和新闻干事在日内瓦联合国新闻处临时人员的协助下为新闻界举办每日简报介绍会,编写关于委员会工作及较广泛的人权问题的新闻评论和向媒体所作的说明。新闻处并确保记者室备有决议草案供索取;向秘书长发言人办公室通报每日发展情况;为国际广播媒

体安排特别报告员和专家记者招待会;并就委员会会议上提出的问题接受媒体访问。

2. 联合国新闻中心、新闻处和联合国办事处

96. 在 1998 年 9 月至 12 月期间,联合国新闻中心、新闻处和联合国办事处的多数推广活动都将重点放在《世界人权宣言》五十周年和人权日上。秘书长关于“人权领域的新闻活动,包括世界人权新闻宣传运动”的报告(E/CN.4/1999/86)载有关于这些新闻中心、新闻处和办事处的活动的较详细的资料。将其中一些活动摘要说明如下。

97. 1998 年,联合国新闻中心、新闻处和联合国办事处将《世界人权宣言》译成 55 种当地语文,包括一些广泛使用的当地语文,予以分发。此外布加勒斯特、利马和拉巴特的新闻中心以及白俄罗斯和乌兹别克斯坦的联合国办事处印发了适合儿童阅读的版本。利马、马德里和巴拿马城的新闻中心同伙伴合作,印发了可供盲人阅读的版本。还翻译了其他重要的人权新闻材料,多数都是以印刷品的形式分发,但是也日益以下列形式分发:各新闻中心的主页、光盘(例如哥本哈根新闻中心)和计算机软磁盘(例如布宜诺斯艾利斯新闻中心)。

98. 作出了特别的努力在全世界的教室中传播人权信息。亚松森联合国新闻中心为 200 所学校大约 3 万名学生举行了一次宣传画竞赛;布宜诺斯艾利斯新闻中心发起了一个交互教育系列;拉各斯新闻中心同有关机构合办了一次全国性的中学生作文比赛;利马新闻中心和《商业报》为 7 500 学生举办了一次讲习班;墨西哥城新闻中心训练大学生向小学生简介人权情况;许多新闻中心还在教育机构举办讲座和演讲或安排讲习班、讨论会和简介介绍会。

99. 若干新闻中心举办文化活动来提高对人权问题的认识。布琼布拉新闻中心主办了歌唱比赛、达卡新闻中心举办了人权诗歌朗诵会、莫斯科新闻中心同有关机构联合主办了人权电影节、布拉格新闻中心参加了人权电影节的活动,电影节的内容包括人权工作者的音乐表演、罗马新闻中心同拉斯卡拉歌剧院联合主办了一次为科索沃儿童募捐的音乐会,波哥大新闻中心和一个非政府组织的网络吸引了 45 000 人参加一次户外摇滚音乐会。下列各城市的新闻中心举办了各种展览会:阿克拉、亚松森、雅典、贝鲁特、布鲁塞尔、布宜诺

斯艾利斯、哥本哈根、达卡、伊斯兰堡、利马、洛美、伦敦、墨西哥城、莫斯科、瓦加杜古、巴拿马城、拉巴特、悉尼和东京,日内瓦和维也纳的新闻处和白俄罗斯的联合国办事处也举办了展览会。

100. 1999 年 1 月期间,许多新闻中心利用它们同当地媒体之间的密切联系宣传人权问题。亚松森、布宜诺斯艾利斯、里斯本、巴黎、布拉格和罗马的新闻中心、曼谷和日内瓦新闻处和乌兹别克斯坦联合国办事处的工作人员接受了报刊和电子媒体的访问,新德里联合国新闻中心则为高级专员安排了若干次访谈。波哥大新闻中心安排了两次同媒体代表的工作早餐,以使他们熟悉当地的人权办事处,并安排了一次记者招待会介绍新的高级专员代表。

101. 民间社会日益关心人权问题,为了反映这一点,联合国各新闻中心和新闻处同非政府组织、教育机构、图书馆和议员合作,安排或参加小组讨论会、圆桌会议、讲习班、简介介绍会和模拟联合国。在下列城市进行了这种推广活动:阿克拉、亚松森、贝鲁特、布宜诺斯艾利斯、布鲁塞尔、哥本哈根、哈拉雷、加德满都、拉巴斯、马德里、马塞卢、新德里、瓦加杜古、西班牙港、拉巴特、罗马、波哥大、德黑兰和突尼斯,曼谷新闻处和乌兹别克斯坦联合国办事处也进行了这种活动。下列城市新闻中心的工作人员举办了人权问题演讲:亚松森、雅典、科伦坡、达卡、拉巴斯、拉格斯、里斯本、马德里、墨西哥城、新德里、瓦加杜古、巴拿马城、巴黎、西班牙港、比勒陀利亚、罗马、德黑兰和突尼斯,亚美尼亚、阿塞拜疆和乌兹别克斯坦的联合国办事处也举办了这种演讲。

102. 联合国各新闻中心和新闻处日益使用主页等新技术(如今在 24 个办事处设有主页),以作为人权问题传统新闻传播方式——例如翻译和出版——的补充。此外里斯本的联合国新闻中心安排了一次妇女与人权问题机构间电视会议,瓦加杜古和东京的新闻中心同有关机构制作了一个电视节目和录象节目。其他活动包括布拉格的联合国新闻中心同有关机构合办的一系列世界音乐会、明斯克和巴拿马城的展览会、拉各斯的作文比赛、巴黎新闻中心举办的一次学校竞赛、罗马新闻中心同有关机构合办的儿童权利宣传运动、布加勒斯特新闻中心支助的提高人权认识运动(分发了 4 万张传单)、比利时一项为期两天的人权活动的询问处和德黑

兰的联合国新闻中心同有关机构在一所大学共同实施的人权委员会模拟程序等。

注

¹ 参看《经济及社会理事会正式记录,1999年,补编第3号》(E/1999/23-E/CN.4/1999/167),第二章,A节,第1999/64号和第1999/60号决议。

² 《大会正式记录,第五十四届会议,补编第36号》(A/54/36)。

³ 讲习班的报告载于E/CN.1999/94。
